联合国 $A_{/HRC/45/G/24}$



大 会

Distr.: General 26 October 2020

Chinese

Original: English

人权理事会

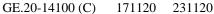
第四十五届会议 2020年9月14日至10月2日 议程项目4 需要理事会注意的人权状况

阿塞拜疆常驻联合国日内瓦办事处代表团 2020 年 10 月 14 日 致联合国人权事务高级专员办事处的普通照会

阿塞拜疆共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团兹向 联合国人权事务高级专员办事处提交阿塞拜疆共和国外交部新闻处就欧洲人权法 院 2020年9月29日所作决定发布的新闻稿(见附件)。

常驻代表团谨请高级专员办事处将本普通照会及其附件* 作为人权理事会议 程项目 4 下的文件分发。

^{*} 附件不译,原文照发。









Annex to the note verbale dated 14 October 2020 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Press-release dated 30 September 2020 of the Press Service of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan on the decision of the European Court of Human Rights taken on 29 September 2020

On 29 September 2020, in response to a request lodged by the government of Armenia, the European Court of Human Rights adopted a relevant ruling, in accordance with Rule 39 of the Rules of Court. In its ruling, the European Court called upon both Armenia and Azerbaijan to refrain from taking any measures which might entail breaches of the Convention rights of the civilian population.

Thus, Armenia's attempt to use the European Court – a legal tool - for political purposes, turned against itself. Indeed, while taking this ruling, the European Court confirmed its conclusion reached in the 2015 judgment in the Chiragov and Others v. Armenia that Armenia is responsible for the occupation of Azerbaijani territories and human rights violations on these territories. This is another legal acknowledgment of the continuing occupation of Azerbaijani lands by Armenia and of the fact that the current conflict is going on between Armenia and Azerbaijan.

During the present hostilities, Armenian military units have been shelling Azerbaijani towns and villages, including civilian population and numerous civilian objects, which resulted, so far, in the death of at least 12 and injuries of dozens of civilians and irreparable damage to private and public properties. Consequently, the European Court's decision of 29 September 2020 means a call on Armenia to put an end to violent actions against human rights and the international humanitarian law committed on the Azerbaijani land.

In addition, the European Court requested Armenia to inform it, as soon as possible, of the measures taken to comply with its obligations.

It should be noted that, during the counter-offensive launched in response to the act of aggression committed by Armenia on 27 September 2020, the Armed Forces of the Republic of Azerbaijan fully and strictly observe the international humanitarian law, and do not target in any form the civilian population and civilian objects. The Government of Azerbaijan will provide the European Court with the relevant information on the measures taken to comply with its international obligations, in line with the Court's ruling.

2 GE.20-14100